

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:

ФИО: Исаев Игорь Магомедович

Должность: Проректор по безопасности и общим вопросам

Дата подписания: 02.08.2023 11:57:50

Уникальный программный ключ:

d7a26b9e8ca85e98ac3de2ab454b4659d961f749

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования

«Национальный исследовательский технологический университет «МИСиС»

## Рабочая программа дисциплины (модуля)

# Основы рерайтинга и копирайтинга

Закреплена за подразделением

Кафедра иностранных языков и коммуникативных технологий

Направление подготовки

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Профиль

Форма обучения

**очная**

Общая трудоемкость

**3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану

108

Формы контроля в семестрах:

в том числе:

зачет с оценкой 7

аудиторные занятия

17

самостоятельная работа

91

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	7 (4.1)		Итого	
	18			
Неделя	УП	РП	УП	РП
Вид занятий				
Практические	17	17	17	17
Итого ауд.	17	17	17	17
Контактная работа	17	17	17	17
Сам. работа	91	91	91	91
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

*к.ф.н., доцент, Молдавская О.Е.*

Рабочая программа

**Основы рерайтинга и копирайтинга**

Разработана в соответствии с ОС ВО:

Самостоятельно устанавливаемый образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский технологический университет «МИСиС» по направлению подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА (приказ от 02.04.2021 г. № 119 о.в.)

Составлена на основании учебного плана:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, 45.03.02-БЛГ-22.plx , утвержденного Ученым советом ФГАОУ ВО НИТУ "МИСиС" в составе соответствующей ОПОП ВО 28.02.2022, протокол №

Утверждена в составе ОПОП ВО:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, , утвержденной Ученым советом ФГАОУ ВО НИТУ "МИСиС" 28.02.2022, протокол №

Рабочая программа одобрена на заседании

**Кафедра иностранных языков и коммуникативных технологий**

Протокол от 15.06.2022 г., №10

Руководитель подразделения Бондарева Л.В.

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ**

1.1	Цель дисциплины - выработать у студентов навык создания медиатекстов наиболее востребованных в PR и рекламе жанров (пресс-релиз, новость, слоган) с учетом коммуникационных задач и функциональных стилей
-----	---

**2. МЕСТО В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Блок ОП:		Б1.В.ДВ.12
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Автоматизация письменного перевода и управление терминологией	
2.1.2	Введение в перевод в научно-технической сфере	
2.1.3	Введение в практику устного перевода	
2.1.4	Введение в социальные сети и интернет маркетинг	
2.1.5	Коммуникативное обучение иностранным языкам	
2.1.6	Креативное письмо	
2.1.7	Научно-исследовательская работа	
2.1.8	Образовательная экосистема	
2.1.9	Основы лингводидактики	
2.1.10	Основы педагогики	
2.1.11	Основы стратегического международного маркетинга	
2.1.12	Педагогическое проектирование	
2.1.13	Персонализация обучения	
2.1.14	Практика письменного перевода	
2.1.15	Создание рекламных кампаний и креативных материалов	
2.1.16	Сопровождение иностранных делегаций	
2.1.17	Введение в практику письменного перевода	
2.1.18	Методика обучения иностранным языкам	
2.1.19	Основы медиакоммуникации	
2.1.20	Основы медиалингвистики	
2.1.21	Основы психологии	
2.1.22	Современные технологии в переводе	
2.1.23	Общая теория перевода	
2.1.24	Основы методики обучения иностранным языкам	
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
2.2.1	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
2.2.2	Преддипломная практика для выполнения выпускной квалификационной работы	
2.2.3	Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
2.2.4	Учебная практика по получению первичных профессиональных умений	

**3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ФОРМИРУЕМЫМИ КОМПЕТЕНЦИЯМИ**

<b>ПК-1: Способен синтезировать лингвистические, лингводидактические и/ или переводческие знания для решения профессиональных задач и применять их в практической деятельности</b>	
<b>Знать:</b>	
ПК-1-31	профессиональную специфику копирайтинговых текстов применительно к основным функциональным стилям
<b>Уметь:</b>	
ПК-1-У2	применять в практической деятельности инструменты настройки таргетированной рекламы
ПК-1-У1	синтезировать лингвистические, лингводидактические и/ или переводческие знания для создания рекламных и рг-текстов «с нуля» согласно алгоритму
<b>Владеть:</b>	
ПК-1-В1	навыком стилистической переработки и редактирования письменного текста на изучаемом иностранном языке с учетом профессиональных и коммуникативных задач

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ								
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Формируемые индикаторы компетенций	Литература и эл. ресурсы	Примечание	КМ	Выполняемые работы
	<b>Раздел 1. Раздел 1. Понятие, предмет и задачи копирайтинга. Категориальный аппарат теории рекламы и теории PR</b>							
1.1	Тема 1. Функции различных типов копирайтинговых медиатекстов /Пр/	7	2	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1			
1.2	Тема 1. Функции различных типов копирайтинговых медиатекстов /Ср/	7	8	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1 Э1			
1.3	Тема 2. Построение продающего текста /Пр/	7	2	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1			
1.4	Тема 2. Построение продающего текста /Ср/	7	8	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1 Э1			
1.5	Тема 3. Целевая аудитория и задачи рекламных текстов /Пр/	7	2	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1			
1.6	Тема 3. Целевая аудитория и задачи рекламных текстов /Ср/	7	8	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1 Э1			
	<b>Раздел 2. Раздел 2. Методы маркетинга и психолингвистики в копирайтинге</b>							
2.1	Тема 4. Новость как вид медиатекста /Пр/	7	2	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1			
2.2	Тема 4. Новость как вид медиатекста /Ср/	7	8	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1 Э1			
2.3	Тема 5. Пресс-релиз как вид рг-текста /Пр/	7	2	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1			
2.4	Тема 5. Пресс-релиз как вид рг-текста /Ср/	7	8	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1 Э1			
2.5	Тема 6. Слоган как вид рекламного текста /Пр/	7	2	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1			
2.6	Тема 6. Слоган как вид рекламного текста /Ср/	7	8	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1 Э1			
	<b>Раздел 3. Раздел 3. Рерайт и редакция текстов</b>							
3.1	Тема 7. Задачи и технологии рерайта /Пр/	7	2	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1			
3.2	Тема 7. Задачи и технологии рерайта /Ср/	7	8	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1 Э1			Р1

3.3	Тема 2 Алгоритм редактирования/написания текстов под различную аудиторию /Пр/	7	3	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1			
3.4	Тема 2 Алгоритм редактирования/написания текстов под различную аудиторию /Ср/	7	8	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1 Э1			Р1
3.5	Портфолио/новость /Ср/	7	5	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1 Э1		КМ1	Р1
3.6	Портфолио/пресс-релиз /Ср/	7	6	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1 Э1		КМ2	Р1
3.7	Портфолио/слоган /Ср/	7	6	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1 Э1		КМ3	Р1
3.8	Портфолио/отредактированный в 2 вариантах стиля текст /Ср/	7	10	ПК-1-31 ПК-1-У1 ПК-1-В1 ПК-1-У2	Л1.1Л2.1 Э1		КМ4	Р1

### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

#### 5.1. Контрольные мероприятия (контрольная работа, тест, коллоквиум, экзамен и т.п), вопросы для самостоятельной подготовки

Код КМ	Контрольное мероприятие	Проверяемые индикаторы компетенций	Вопросы для подготовки
КМ1	Портфолио/новость	ПК-1-31;ПК-1-У1;ПК-1-В1;ПК-1-У2	Обучающийся создает оригинальный текст, в котором должны присутствовать все необходимые для данного вида текста элементы, самостоятельно выбирая новостной повод и целевую аудиторию
КМ2	Портфолио/пресс-релиз	ПК-1-31;ПК-1-У1;ПК-1-В1;ПК-1-У2	Обучающийся создает оригинальный пр-текст, в котором должны присутствовать все необходимые для данного вида текста элементы, самостоятельно выбрав повод/продукт/бренд
КМ3	Портфолио/слоган	ПК-1-31;ПК-1-У1;ПК-1-В1;ПК-1-У2	Обучающийся создает оригинальный рекламный текст, в котором должны присутствовать все необходимые для данного вида текста элементы, самостоятельно выбрав предмет рекламы и целевую аудиторию
КМ4	Портфолио/отредактированный в 2 вариантах стиля текст		Обучающийся создает на основе полученного от преподавателя текста 2 версии текста, отредактированные под запросы разной целевой аудитории и стиль издания, ЦА и СМИ выбирает самостоятельно

#### 5.2. Перечень работ, выполняемых по дисциплине (Курсовая работа, Курсовой проект, РГР, Реферат, ЛР, ПР и т.п.)

Код работы	Название работы	Проверяемые индикаторы компетенций	Содержание работы
Р1	Подготовка портфолио	ПК-1-31;ПК-1-У1;ПК-1-В1;ПК-1-У2	Студенты готовят портфолио из выполненных заданий: новость пресс-релиз слоган отредактированный в 2 вариантах стиля текст

#### 5.3. Оценочные материалы, используемые для экзамена (описание билетов, тестов и т.п.)

Экзамен не предусмотрен

**5.4. Методика оценки освоения дисциплины (модуля, практики. НИР)**

Оценочные средства	Баллы(%)
Портфолио/новость	20
Портфолио/пресс-релиз	20
Портфолио/слоган	20
Портфолио/отредактированный в 2 вариантах стиля текст	40

В течение семестра студент получает баллы за выполненные задания. Итоговая оценка по дисциплине осуществляется посредством конвертации итогового балла (процента) в оценку по следующей схеме:  
51 - 69 % - удовлетворительно  
70 - 84% - хорошо  
85 - 100% - отлично

**6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ****6.1. Рекомендуемая литература****6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Библиотека	Издательство, год
Л1.1	Луговой Д. Б.	Копирайтинг: учебное пособие	Электронная библиотека	Ставрополь: Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2017

**6.1.2. Дополнительная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Библиотека	Издательство, год
Л2.1	Пономарева А. М.	Креатив и копирайтинг: учебник	Электронная библиотека	Ростов-на-Дону: Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2018

**6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

Э1	Основы рерайтинга и копирайтинга	<a href="https://lms.misis.ru/">https://lms.misis.ru/</a>
----	----------------------------------	---

**6.3 Перечень программного обеспечения**

П.1	LMS Canvas
-----	------------

**6.4. Перечень информационных справочных систем и профессиональных баз данных**

И.1	Журналы Кембриджского университета (Cambridge University Press) URL: <a href="https://www.cambridge.org/core">https://www.cambridge.org/core</a>
-----	--

**7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

Ауд.	Назначение	Оснащение
Читальный зал №3 (Б)		комплект учебной мебели на 44 места для обучающихся, МФУ Xerox VersaLink B7025 с функцией масштабирования текстов и изображений, 8 ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus.
Читальный зал №4 (Б)		комплект учебной мебели на 20 рабочих мест, компьютеры с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета
Читальный зал электронных ресурсов		комплект учебной мебели на 55 мест для обучающихся, 50 ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus.
Любой корпус Мультимедийная	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа и/или для проведения практических занятий:	комплект учебной мебели до 36 мест для обучающихся, мультимедийное оборудование, магнитно-маркерная доска, рабочее место преподавателя, ПК с доступом к ИТС «Интернет», ЭИОС университета через личный кабинет на платформе LMS Canvas, лицензионные программы MS Office, MS Teams, ESET Antivirus

**8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

- 1 Преподавание данного курса предполагает интегрированное развитие профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС.
- 2 В основе преподавания лежит коммуникативный метод.
- 3 Данная дисциплина имеет практико-ориентированный характер.
- 4 Учебные занятия проходят с использованием технологии смешанного обучения, предполагающего, что аудиторские занятия дополняются самостоятельной работой студентов с использованием информационных технологий.
- 5 Целью каждого занятия является развитие навыка написания определенного вида текста, которые затем формируют портфолио.
- 6 Наличие портфолио становится основанием для получения зачета, каждый вид текста в портфолио оценивается определенным количеством баллов.
- 7 Каждое занятие построено на интерактиве, требующем от студентов высказывания своей позиции и ее обоснования, комментариев в процессе анализа текста.
- 8 В рамках занятия приветствуется творческий подход к решению поставленных задач.
- 9 Занятия предполагают различные формы построения: групповая работа, работа в парах, чтение написанного текста вслух, вопросы аудитории к выступающим студентам, коллективная работа над ошибками.
- 10 Самостоятельная работа студентов предполагается в двух направлениях: в изучении научной литературы по темам занятий, в подборе образцов для анализа из различных источников/написания текстов.
- 11 Количество и качество самостоятельно подготовленного студентами материала проверяется в течение семестра.